

ADVERTISE!

The Best Medium for
Advertising
in the Colony is
THE 'CHINA MAIL'
THE POPULAR AND LEADING PAPER.

The China Mail.

ESTABLISHED 1845.

PRINTING

Of Every Description
Promptly, Neatly, &
Cheaply Executed
AT THE
China Mail Office,
5 WYNDHAM STREET.

No. 11,679.

號六十八年百九千一英

HONGKONG, THURSDAY, AUGUST 16, 1900.

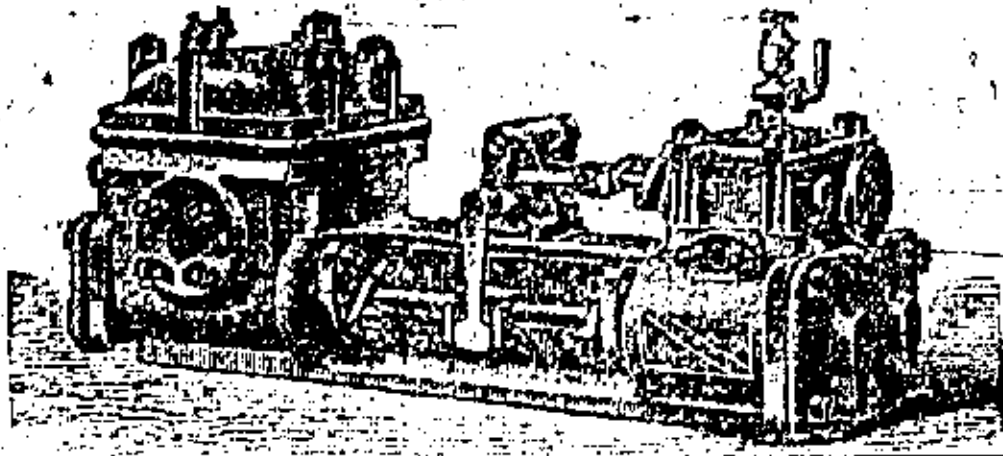
日二十月七年子庚

PRICE, \$2.50 Per Month.

Business Notices.

W. S. BAILEY & CO.,

Engineers and General Merchants.



A Large Stock of Pumps, Forges, Telegraphs, Asbestos Packings and Deck and Engine Room Stores of all kinds ready for instant delivery.

THIS SPACE RESERVED FOR W. S. BAILEY & CO.
ENGINEERING AND SHIPBUILDING WORKS.

Peak Hotel.

CITY OFFICE,
7, DUNDRELL STREET.

HOTEL CRAIGIEBURN.

BLUNKET'S GAP, THE PEAK.
near the Tram Terminus. Telephone 55.
For Terms.

Apply to the MANAGER, 741

THE HONGKONG COTTON SPINNING, WEAVING AND DYING COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE ORDINARY ANNUAL MEETING OF SHAREHOLDERS in the above Company will be held in the Office of the General Managers on MONDAY, September 23rd, and on August 27th, as originally advertised, at 4 o'clock p.m., for the purpose of receiving the report of the Consulting Committee and Statement of Accounts to August 10th, 1900.

JARDINE, MATTHEWSON & Co.,
General Managers.
Hongkong, August 13, 1900. 1719

THE HONGKONG COTTON SPINNING, WEAVING AND DYING COMPANY, LIMITED.

NOTICE is hereby given that the REGISTER OF SHARES in the above Company will be CLOSED from MONDAY, August 21st, to the 31st day of Sept., (both days inclusive), and from August 1st to August 27th, as previously advertised, during which period no Transfer of Shares can be Registered.

JARDINE, MATTHEWSON & Co.,
General Managers.
Hongkong, August 13, 1900. 1720

FRENCH-LADY desires Pupils for the ENGLISH and FRENCH LANGUAGES. For Terms and References, apply to

M. N. P. O. B. 43.
Hongkong, July 21, 1900. 1574

WANTED TO RENT.

A 7 or 8-ROOMED HOUSE.
Apply to 'House,' care of the 'China Mail,' Office.
Hongkong, August 13, 1900. 1723

SANITARY BOARD

OWNERS OF HOUSES Situated in the Eastern Division of the City of Victoria, and in the Eastern Division of Kowloon who have not had their Premises Licensed and Cleaned in accordance with Law, are reminded that the period during which the work should be finished ends on the 31st day of August, 1900, and the Sanitary Board being convinced of Cleanliness in its duties for Sanitary Purposes, is determined to rigorously prosecute any owner in default after the above-named Date.

The Eastern Division of the City lies to the East of Garden Road. The Eastern Division of Kowloon is all that Part of the Kowloon Peninsula to the East of Robinson Road, and includes Hung Hom and Part of Tsim Sha Tsui.

By Order,
G. A. WOODCOCK,
Acting Secretary.

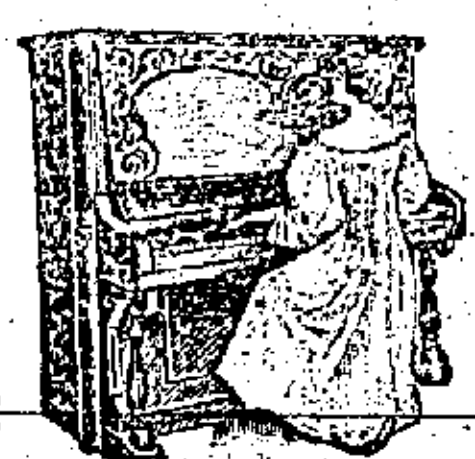
Hongkong, August 1, 1900. 1638

FOR IMMEDIATE SALE.

A POWERFUL TWIN-SCREW RIVER STEAMER, very suitably fitted to carry large number of Passengers and Cargo.

For Particulars, apply to
BANKER & Co.
Hongkong, July 31, 1900. 1648

METZLER



HIGH CLASS ENGLISH PIANOS.

\$450, Payable in one year. Tuning Free.
Net Cash \$400.

The Robinson Piano Co., Ltd.

Absolutely Guaranteed.

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

NOTICE is hereby given that the ORDINARY HALF-YEARLY MEETING OF THE SHAREHOLDERS in this Corporation will be held at the City Hall, Hongkong, on SATURDAY, the 18th day of August, Next, at Noon, for the purpose of receiving the Report of the Court of Directors, together with a Statement of Accounts to the 30th June, 1900. By Order of the Court of Directors,
H. M. BEVIS,
Acting Chief Manager.
Hongkong, July 25, 1900. 1610

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

NOTICE is hereby given that the REGISTER OF SHARES of the Corporation will be CLOSED from SATURDAY, the 4th, to the 18th day of August next (both days inclusive), during which period NO TRANSFER OF SHARES can be Registered. By Order of the Court of Directors,
H. M. BEVIS,
Acting Chief Manager.
Hongkong, July 25, 1900. 1611

WANTED.

A Thoroughly Experienced BOOK-KEEPER.
Apply, by Letter, to
ROWE & Co.,
Canton.
1732

MINERAL ASSAYS & ANALYSES.

THE YANKEE VALLEY SYNGE & Co., Ltd., carrying its own well-equipped Laboratory, is prepared, in order to assist in the Mineral Development of China, to do Assay work of all descriptions, Quantitative Analyses, and to classify Minerals for Mine owners and others. Mines as well as Minerals of Economic value purchased, and consultations arranged by appointment. Terms moderate. Address: THE LABORATORY, 49, Szechuen Road. Cable Address, 'YANKEES,' Shanghai. 1726

'KIRIN.'

A Delicate Lager.
THE CELEBRATED BEER OF JAPAN.

QUARTS, \$2.80 per dozen.
PINTS, \$1.75 do.

W. HUTTON POTTS,
Sole Agent for Hongkong.

CHINA SUGAR REFINING COMPANY, LIMITED.

NOTICE. IN accordance with the provisions of No. 121 of the Articles of Association, the General Agents have this Day declared an INTERIM DIVIDEND of 2 1/2 per cent. for the Half-year ending 30th June, 1900, on the Paid-up Capital. Dividend Warrants payable on SATURDAY, the 18th August, will be issued to Shareholders on Application. The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 9th to 18th inst., both days inclusive. JARDINE, MATTHEWSON & Co.,
General Agents.
Hongkong, August 2, 1900. 1626

CHEE WING.

28 & 29, LEE YUEN STREET (WEST), HONGKONG.
DEALER IN
All Sorts of COPPER, BRASS, STEEL, IRON WARE, &c.
Suitable for
SHIPS, ENGINEERS AND HOUSE BUILDERS.
Hongkong, May 29, 1900. 1527

WANTED.

BY A YOUNG GERMAN LADY, a Position as GOVERNESS, to Young Children.
Apply to
G. H. Y.
Care of 'China Mail' Office.
Hongkong, August 4, 1900. 1670

HONGKONG AND WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS. THE ORDINARY HALF-YEARLY MEETING OF SHAREHOLDERS will be held in the Office of the Company, Queen's Buildings, Cornwall Road, on MONDAY, the 20th August, at 12 o'clock (Noon), for the purpose of receiving the Report of the Directors and the Statement of Accounts to the 30th June, 1900. The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 6th to 20th August, both days inclusive. By Order of the Board of Directors,
THOS. L. ROSE,
Secretary.
Hongkong, July 27, 1900. 1629

DIOCESAN SCHOOL & ORPHANAGE.

SCHOOL DUTIES will be Resumed on MONDAY, 20th Instant.
For Terms, Report, &c.,
Apply to THE HEAD MASTER.
Hongkong, August 15, 1900. 1741

CARMICHAEL & BARLOW.

Consulting Engineers, Surveyors and Contractors.
QUEEN'S BUILDINGS.

DESIGNS and Specifications Prepared for any Class of STEAMERS, LAUNCHES and LIGHT DRAGGERS, &c. Speciality: Construction for the supply and erecting of any type of Machinery. New Work and Repairs Supervised.

New and Second-hand LAUNCHES FOR SALE.
Telegrams: 'CELESTE' Hongkong.
Telephone 333.
H. F. CARMICHAEL.
E. J. BARLOW.
Hongkong, April 1, 1899. 507

Business Notices.

BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED.

4, PRATA CENTRAL
(NEAR THE ENGINEERS' INSTITUTE).

PACKING OF EVERY DESCRIPTION,
BOILER COMPOSITION,
ENGINE AND OTHER OILS.

ALWAYS KEPT IN STOCK.

ALL ARTICLES OF FIRST-CLASS QUALITY.



BRADLEY & Co., Managers.
JOHN BROWNELL, Superintendent.

LANE, CRAWFORD & CO.

THE CELEBRATED

"GEM" ICE CREAM FREEZERS.

ICE CHESTS,
ICE SHAVES,
ICE PICKS,
AND OTHER SEASONABLE GOODS.



G. H. MUMM & CO.'S

EXTRA DRY CHAMPAGNE.

Agents: SHEWAN, TOMES & Co.

For Hongkong, Shanghai and Japan.

HONGKONG HOTEL.

A FIRST-CLASS HOTEL PROVIDED WITH EVERY COMFORT.
NEWLY-FURNISHED ROOMS.
TWO ELEVATORS.
NEW REFRIGERATING PLANT.
BEST QUALITY LIQUORS & PROVISIONS.

ASK FOR FERGUSON'S

P. & O.

SPECIAL LIQUEUR, 10 YEARS OLD
HIGHLAND WHISKY.

FERGUSON'S

SPECIAL CREAM

BREADALBANE HIGHLAND WHISKY.

These are the finest productions of Scotland,
dovetail absolutely of all deleterious matter.

THE CREME DE LA CREME OF

WHISKIES.

PURE AND MILD.

Sole Importers,

F. BLACKHEAD & Co.

MANILA CIGARS.

ALWAYS ON HAND THE BEST MARKS FROM
'LA INCLAR' AND 'LA PERLA DE ORIENTE' FACTORIES.

J. M. DE ZUNIGA.

No. 9, Queen's Road Central.

Entrance by Ice House Street, (New Victoria Hotel).

THE PHARMACY,

10 Queen's Road Central, Hongkong.

ENGLISH and FOREIGN PATENT MEDICINES. Prescriptions carefully dispensed by a qualified CHEMIST. Special attention to FRENCH and OTHER FOREIGN FORMULAE.

SOMERVILLE'S EXPORT AND 'GLENDOUR' WHISKIES.
PORTS OF HIGHLAND WHISKY (PURE MALT).
MANILA CIGARS.

Manager, RICHARD FEINT.

PROFESSIONAL NOTICE.

DENTON E. PETERSON,
DOCTOR OF DENTAL SURGERY,
10, DES VOREX ROAD, CENTRAL.

D. E. PETERSON wishes to announce that he has RESUMED his DENTAL PRACTICE in South China and may be consulted at his New Office—
10, DES VOREX ROAD CENTRAL, 1st Floor.
Hours 10 a.m. to Noon, 2 to 5 p.m.
Hongkong, July 28, 1900. 1633

KANG LEE & Co.

Jewellers, Gold and Silver Smiths, Watch-makers.
DEALERS IN
SILK and IVORY WARE, CHINESE and JAPANESE CURIOS.
An exceptionally large Stock of the latest Goods always on Hand.
Prices very Moderate.
A trial is respectfully solicited.
38, QUEEN'S ROAD CENTRAL.
(Formerly occupied by the Hongkong Club).
Hongkong, January 1, 1900.

Business Notices.

THE SUMMER HAS COME
AND SO HAVE

Watkins' Aerated Waters.

But the latter have come to stay.

OUR

SODA, POTASH, TONIC, RASPBERRYADE, SARSAPARILLA, LEMON-SQUASH, SELTZER, LITHIA, SANTHARIS, LEMONADE, BELFAST GINGER-ALE, ZOEDONE, AND GINGER BEER are second to none. Our machinery being of the very newest design we are enabled to turn out the best article.

Watkins Limited.

GREEN ISLAND CEMENT CO., LTD.

Portland Cement.

In casks of 375 lbs net \$5.00 per cask, ex Factory.
In bags of 250 lbs net \$3.00 per bag, ex Factory.

Factories—HONGKONG AND MACAO.

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

FIRE CLAY WORKS.—DEEP WATER BAY, HONGKONG.

For further particulars, apply to

Shewan, Tomes & Co.,

GENERAL AGENTS.

MUSICAL DEPARTMENT.

SELECTED LIST OF PIANOS SPECIALLY BUILT FOR THE CLIMATE.

PATENT PORTABLE PIANO	\$850	BOULDER MODEL BY BROADWOOD	\$1500
CHARLES MOORE BY CHAYLES	\$1100	STURTEVANT MODEL BY DOINER	\$850
OUTRAGE MODEL BY CHAYLES	\$850	SHORT GRAND MODEL BY DOINER	\$1250
OXFORD CHAYLES	\$900	4-9-1 BROADWOOD SPINNING HAND PIANO	\$150
COLONIAL CHAYLES	\$1100 & \$1250		
CHIPPENDALE MODEL BY BROADWOOD	\$1500	SECOND HAND PIANOS FROM \$100.	

LANE, CRAWFORD & CO.

VICTORIA DISPENSARY.

PRICKLY HEAT LOTION.

THE ONLY EFFECTUAL REMEDY FOR ALLAYING THE IRRITATION.

DAKIN'S SINGLE SEIDLITZ.

A MOST AGREEABLE AND EFFECTIVE EFFERVESCENT APERIENT.

CAMPHENOL.

UNRIVALLED FOR USE IN THE BATH AS A PREVENTATIVE AGAINST PRICKLY HEAT.

CHAS. HEIDSIECK'S CHAMPAGNES.

WHITE SEAL (1893 VINTAGE).
PER CASE OF 1 DOZEN QUARTS, \$38.00; 2 DOZEN PISTES, \$40.00.

CACHET IMPERIAL (Extra Dry, Cont. American).
PER CASE OF 1 DOZEN QUARTS, \$42.00; 2 DOZEN PISTES, \$44.50.

'NE PLUS ULTRA' (Finest Extra Dry Quality).
Some Shipped to End-nd.
PER CASE OF 1 DOZEN QUARTS, \$44.00; 2 DOZEN PISTES, \$46.00.

SPECIAL PRICES FOR QUANTITIES.

SIEMSEN & Co.,

SOLE AGENTS FOR CHINA AND JAPAN.

BLATZ

THE STAR MILWAUKEE BEER.

PER CASE OF 10 DOZEN PISTES \$25.00

TRADE MARK.

和酒

YUEN WO

Telephone 279

No. 135.

SOLE AGENTS:

H. PRICE & Co.,

12, QUEEN'S ROAD.

BRANDIES.

Specialty Selected

Hennessey's Very Old Brandy

Those BRANDIES are all of the finest produce and being purchased IN BULK direct from the growers we are able to give exceptional value.

CALDECK, MACGREGOR & Co.,

Wine and Spirit Merchants

W. POWELL & Co.

JUST LANDED, ANOTHER NEW SHIPMENTS OF
ICE CREAM FREEZERS, 6 qts., 8 qts., 10 qts. and 12 qts.

ALSO

AN ASSORTMENT OF ICE CREAM POWDER.

Hongkong, August 8, 1900. 1651

Shipping.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY & TAMSUI.

THE Company's Steamship **FORMOSA**, Captain HARRIS, will be despatched for the above Ports, on FRIDAY, the 17th Inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to **DOUGLAS LARRAIK & CO., General Managers.**
Hongkong, August 15, 1900. 1742

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship **TAIYUAN**, Captain MOORE, will be despatched on FRIDAY, the 17th Inst., at 4 p.m.

The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this Steamer. A duly qualified Surgeon is carried and the Vessel is fitted throughout with Electric Light.

For Freight or Passage, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, August 8, 1900. 1694

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship **TAIYUAN**, Captain MOORE, will be despatched on MONDAY, the 20th August, at Noon.

The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this Steamer. The First-class Saloon is situated forward of the Engines.

A duly qualified Surgeon is carried and the Vessel is fitted throughout with Electric Light.

For Freight or Passage, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, July 30, 1900. 1650

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship **DOUGLAS**, Captain WILSON, will be despatched as above on TUESDAY, the 21st Inst., at 5 p.m.

This Steamer has superior Accommodation for Passengers, is fitted throughout with the Electric Light, and carries a Doctor.

For Freight or Passage, apply to **JARDINE, MATHESON & CO., General Managers.**
Hongkong, August 14, 1900. 1737

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON, VIA SUEZ CANAL.

THE Company's Steamship **TRIUMPH**, will be despatched as above on TUESDAY, the 21st August.

For Freight, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, July 13, 1900. 1522

NIPPON YUSEN KAISHA.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship **KASUGA MARU**, 3,800 Tons Gross, Captain E. W. HASWELL, will be despatched for the above Port on FRIDAY, the 24th Inst., at 4 p.m.

This New Mail Steamer is specially constructed for service in the Tropics, and is provided with superior accommodation and with all modern fittings and improvements for the safety and comfort of Passengers. Electric Light and Refrigerator, Doctor and Stewards are carried.

Return Tickets issued by this Company are available for return by Steamers of the other Lines.

For Freight or Passage, apply to **A. S. MIHARA, Manager.**
Hongkong, August 15, 1900. 1710

FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.

THE Steamship **RICHTON CASTLE** will be despatched for the above Port on or about the 25th August, and will be followed by the Steamship **AFRIDI**, on or about the 3rd September, and the Steamship **MARIA DE LARINAGA**.

For Freight, apply to **DODWELL & Co., Ltd., Agents.**
Hongkong, August 14, 1900. 1587

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

THE Company's Steamship **PROMETHEUS**, Captain DAY, will be despatched as above on TUESDAY, the 4th September.

For Freight, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, July 27, 1900. 1623

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship **TAIYUAN**, Captain MOORE, will be despatched on MONDAY, the 20th August, at Noon.

The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this Steamer. The First-class Saloon is situated forward of the Engines.

A duly qualified Surgeon is carried and the Vessel is fitted throughout with Electric Light.

For Freight or Passage, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, August 9, 1900. 1699

Shipping.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MOJI.

THE Company's Steamship **TAIYUAN**, Captain MOORE, will be despatched as above on FRIDAY, the 17th Inst., at Daylight.

The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this Steamer. A duly qualified Surgeon is carried and the Vessel is fitted throughout with Electric Light.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR YOKOHAMA AND KOBE.

THE Company's Steamship **TAIYUAN**, Captain MOORE, will be despatched on SATURDAY, the 18th Inst.

The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this Steamer. First Class Saloon is situated forward of the Engines.

A duly qualified Surgeon is carried and the Vessel is fitted throughout with Electric Light.

For Freight or Passage, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, August 15, 1900. 1738

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR PORT DARWIN, QUEENSLAND.

THE Company's Steamship **TAIYUAN**, Captain MOORE, will be despatched on MONDAY, the 20th August, at Noon.

The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by this Steamer. The First-class Saloon is situated forward of the Engines.

A duly qualified Surgeon is carried and the Vessel is fitted throughout with Electric Light.

For Freight or Passage, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, July 30, 1900. 1640

THE OSAKA SHOSHEN KAISHA, LTD.

FOR SWATOW, AMOY & TAMSUI.

THE Company's Steamship **MAIDZU MARU**, Captain T. OGATA, will be despatched for the above Ports on SUNDAY, the 19th Inst., at Daylight.

For Freight or Passage, apply to **MITSU BUSSAN KAISHA, Agents.**
Hongkong, August 13, 1900. 1718

THE OSAKA SHOSHEN KAISHA, LTD.

FOR SWATOW, AMOY & TAMSUI.

THE Company's Steamship **MAIDZU MARU**, Captain T. OGATA, will be despatched for the above Ports on WEDNESDAY, the 22nd August, at Daylight.

For Freight or Passage, apply to **MITSU BUSSAN KAISHA, Agents.**
Hongkong, August 8, 1900. 1693

THE CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Company's Steamship **DAIKU MARU**, Captain S. ABE, will be despatched as above on the 22nd Inst.

For Freight or Passage, apply to **JARDINE, MATHESON & CO., Agents.**
Hongkong, August 7, 1900. 1691

UNITED STATES AND CHINA JAPAN STEAMSHIP LINE.

FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.

THE Steamship **INDRAVELL**, Captain W. E. CHAVEN, will be despatched as above on or about the 24th August.

For Freight, apply to **JARDINE, MATHESON & CO., Agents.**
Hongkong, July 20, 1900. 1570

NORDEUTSCHER LLOYD.

REGULAR SERVICE.

FOR GERMAN COLONIAL AND AUSTRALIAN PORTS.

Calling at SAIPAN, PONAPE, FREEDRICHSHAGEN, PUSCHAPEN, HIRATA, HIRATA, TOWNVILLE, ROSEHAMP, FOR, BRISBANE and SYDNEY.

On **WEDNESDAY**, the 5th September, 1900, at Noon, the S.S. **MUNICH**, (4,036 Tons Tonnage).

Captain KERN with Mails, Passengers, Specie and Cargo will leave this Port as above.

The Steamer has splendid accommodation and carries a Doctor and Stewardess.

Linen can be washed on board.

For further Particulars, apply to **MELCHERS & Co., Agents.**
Hongkong, July 10, 1900. 1550

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LIVERPOOL DIRECT.

(Holding Cargo at LONDON Rates).

THE COMPANY'S STEAMSHIP LINE.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

Captain ROBERTSON will be despatched as above on TUESDAY, the 18th September.

For Freight, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, August 9, 1900. 1699

Shipping.

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

THE Company's Steamship **SUISEA**, Captain TADO, will be despatched as above on FRIDAY, the 17th Inst., at Noon.

For Freight or Passage, apply to **JARDINE, MATHESON & CO., General Managers.**
Hongkong, August 13, 1900. 1723

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

THE Company's Steamship **GLAUCUS**, Captain BAYNES, will be despatched as above on TUESDAY, the 18th September.

For Freight, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, August 9, 1900. 1697

Mails.

STEAM FOR STRAITS, CAYLON, AUSTRALIA, INDIA, ADEN, EGYPT, MEDITERRANEAN PORTS, PLYMOUTH AND LONDON.

Through Bills of Lading issued for BATAVIA, PERIAN GULF, CONSTANTINOPLE AND AMERICAN PORTS.

THE Steamship **MALTA**, Captain P. J. COLE, carrying Her Majesty's Mails, will be despatched from this for BOMBAY, on SATURDAY, the 18th August, 1900, at Noon, taking Passengers and Cargo for the above Ports.

Silk and Valuable Mail, Cargo for France, and Tea for London (under arrangement) will be transhipped at Colombo into a steamer proceeding direct to Marseilles and London; other cargo for London, &c., will be conveyed via Bombay with Transhipment.

Parcels will be received at this Office until 4 p.m. on the day before sailing. The contents and value of all packages are required.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Bills of Lading.

For further Particulars, apply to **A. M. MARSHALL, Acting Superintendent.**
P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong, August 4, 1900. 1673

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOTS POSTES FRANCAIS.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, PONDICHERY, MADRAS, CALCUTTA, DIBOUTI, EGYPT, MARSAILLES, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, LONDON, HAVRE, BORDEAUX.

ALSO PORTS OF BRAZIL & RIVER PLATE.

ON MONDAY, the 25th August, at 1 p.m., the Co's Steamship **JEAN BARON**, Capt. DURANGE, with MAILS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for MARSAILLES via Port of Call, without Transhipment.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal Ports of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon.

Cargo will be received on board until 4 p.m. Specie and Parcels until 3 p.m. on the 25th August. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office).

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply to the Company's Office.

G. DE CHAMPAUX, Agent.
Hongkong, August 13, 1900. 1734

CALIFORNIA AND ORIENTAL STEAMSHIP COMPANY.

IN CONNECTION WITH THE ATCHESON, TOPEKA AND SANTA FE RAILROAD CO.

Proposed Sailings from HONGKONG TO SAN DIEGO, AND SAN FRANCISCO VIA INLAND SEA OF JAPAN AND HONOLULU.

Taking Cargo and Passengers to JAPAN PORTS, and HONOLULU, THE UNITED STATES, MEXICO, THE CENTRAL and SOUTH AMERICA, Etc.

Belgian King... 3377... About 15th Sept.

THE S.S. **Belgi** in King will be despatched for SAN DIEGO, and SAN FRANCISCO, via SHANGHAI, YOKOHAMA, KOBÉ, and HONOLULU, on or about the 15th September.

Through Bills of Lading issued to any point in the United States.

Cargo will be received on board until 5 p.m. the day previous to Sailing. Parcels will be received at the Office until the same time. All Parcels should be marked to address in full. Value of same is required.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to points beyond San Francisco, should be sent to the Company's Office addressed to the Collector of Customs, San Francisco.

For further information as to Freight or Passage, apply to **BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.**
Hongkong, August 14, 1900. 1697

二 字 經

THE THOUSAND WORDS POEM.

Translated from the Chinese by E. J. EVELL, Ph.D.

To be had—Price 30 Cents the set—from the "China Mail" Office, 5, Wyndham Street.

Mails.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP NAVIGATION COMPANY.

WILL despatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATES named—

FOR.	STEAMSHIP.	CAPTAIN.	DATE.
SHANGHAI, Penang, &c.	A. SYMONS	F. J. COLE	About 17th August.
LONDON, &c.	F. J. COLE		Noon, 18th August.
YOKOHAMA, via KANAGAWA, &c.	C. O. TALBOT	B. S. R.	4 p.m., 18th August.
MARSEILLES & LONDON	G. W. BARTON		About 18th August.
SHANGHAI & JAPAN, Malacca, &c.	E. G. ANDREWS		About 24th August.
LONDON	G. W. BARTON	B. S. R.	About 6th Sept.

* See Special Advertisement. † Passing through the Inland Sea. ‡ For Freight only.

For Freight or passage, and further Particulars, apply to **A. M. MARSHALL, Acting Superintendent.**
P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong, August 14, 1900. 970

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.

NORDEUTSCHER LLOYD HAMBURG-AMERIKA LINE.

STEAM FOR SINGAPORE, P. NANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA, ANVERPPE, BREMEN, HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS; LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON AND SOUTH AMERICAN PORTS.

SEAMEN WILL CALL AT SINGAPORE, PENANG, AND LARANG, PASSENGERS AND CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THE PRINCIPAL PORTS IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

Steamers.	Sailing Dates.
WEIMAR	THURSDAY, 23rd August.
PRINZ HEINRICH	THURSDAY, 30th September.
PREUSSEN	THURSDAY, 20th September.
HAMBURG (HAMBURG-AMERIKA LINE)	WEDNESDAY, 3rd October.
SAULING	WEDNESDAY, 17th October.
STUTTGART	WEDNESDAY, 24th October.
KÖNIG ALBERT	WEDNESDAY, 14th November.
PRINZ HEINRICH	WEDNESDAY, 12th November.
PRINZ HEINRICH	WEDNESDAY, 24th December.

ON THURSDAY, the 23rd day of August, 1900, at Noon, the Steamship **WEIMAR**, of the Norddeutscher Lloyd, Captain E. PETERS, will sail, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port as above, calling at NAPLES and GENOA.

Shipping Orders will be granted till Noon, on Tuesday, the 21st August. Cargo and Specie will be received on board until 5 p.m. on Wednesday, the 22nd August, and Parcels will be received at the Agency's Office until Noon on Wednesday, the 22nd Inst.

Contents of Packages are required. No Parcel Receipts will be signed for less than \$2.50 and Parcels should not exceed Two Feet Cubic in Measurement.

The Steamer has splendid accommodation and carries a Doctor and Stewardess. Linen can be washed on board.

For further Particulars, apply to **Melchers & Co., Agents.**
1703

U. S. MAIL LINE.

Pacific Mail Steamship Company.

VIA INLAND SEA OF JAPAN AND HONOLULU.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

City of Rio de Janeiro.	SAILING DATE.
(via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama and Honolulu)	SATURDAY, Aug. 25, at Noon.
City of Peking.	TUESDAY, Sept. 18, at Noon.
(via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama and Honolulu)	TUESDAY, Sept. 18, at Noon.
City of San Francisco.	SATURDAY, Oct. 13, at Noon.
(via Shanghai, Nagasaki, Kobe, Inland Sea, Yokohama and Honolulu)	SATURDAY, Oct. 13, at Noon.

THE U. S. Steamship **City of Rio de Janeiro** will be despatched for SAN FRANCISCO, via SHANGHAI, NAGASAKI, KOBÉ, INLAND SEA, YOKOHAMA, and HONOLULU, on SATURDAY, the 25th August, at Noon, taking Freight for Japan, the United States, and Europe.

Cargo of this line pass through the INLAND SEA OF JAPAN, and call at HONOLULU, and passengers are allowed to break their journey at any point en route.

Though Passage Tickets granted to England, France, and Germany by all trans-Atlantic Steamers, and to the principal cities of the United States and Canada, Rates may be obtained on application.

Passengers holding through ORDERS TO EUROPE have the choice of the Overland Rail route from San Francisco, including the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE PACIFIC RAILWAYS, and the CANADIAN PACIFIC RAILWAY, on payment of 4 in addition to the regular fare.

Passengers holding ORDERS TO OVERLAND CITIES in United States have between San Francisco and Chicago, the option of the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE and other direct connecting Railways, and from Chicago to destination, the choice of direct lines.

Particulars of the various routes can be had on application.

Stowage (Bridges only) are granted to Missionaries, Members of the Navy, Military, Diplomatic, and Civil Services, to European officials in service of China and Japan, and to Government officials and their families.

Through Bills of Lading issued for trans-shipment to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railway, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's direct connecting Steamers.

Freight will be received on board until 4 p.m. the day previous to sailing. Parcels will be received at the office until 5 p.m., same day. All Parcel Packages should be marked to address in full, and value of same is required.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to points beyond San Francisco, should be sent to the Company's Office, addressed to the Collector of Customs at San Francisco.

For further information as to Freight and Freight, apply to the Agency of the Company, Queen's Building.

J. S. VAN BUREN, Agent.
Hongkong, August 4, 1900. 1616

WASHING BOOKS.

WASHING BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office. Price, 31 each.

CHINA MAIL OFFICE.

Mails.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE, VIA CANADA AND THE UNITED STATES. (Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBÉ, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.)

SAFETY—SPEED—PUNCTUALITY.
Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG. (Subject to Alteration.)

EMPEROR OF INDIA, Comdr. O. P. MARSHALL, R.N.R. WEDNESDAY, 29th Aug. 1900.
EMPEROR OF JAPAN, Comdr. G. A. LEE, R.N.R. WEDNESDAY, 29th Sept. 1900.
EMPEROR OF CHINA, Comdr. R. ANGLADE, R.N.R. WEDNESDAY, 24th Oct. 1900.

THE magnificent TWIN-SCREW STEAMSHIPS of this Line pass through the famous INLAND SEA OF JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.) in 12 DAYS, saving THREE DAYS to a WEEK in the Trans-Pacific journey, and make connection at Vancouver with the PALATIAL IMPERIAL LIMITED TRAINS OF THE CANADIAN PACIFIC RAILWAY, which leave daily, and cross the Continent FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE IN 100 HOURS. Close connection is made at Montreal, Quebec, Halifax, New York and Boston with all Trans-Atlantic Lines, which passengers to Great Britain and the Continent are given choice of.</